

(czytelny podpis kupującego)

Z warunkami niniejszej gwarancji zapoznajem się i je akceptuję.

(pieczęć sklepu, podpis)

Data sprzedaży

Nr serii/ny

Typ, model

- WARUNKI GWARANCJI**
1. Celem gwarancji nie jest odpowiedzialność w zakresie odpowiedzialności za wady produkcyjne.
 2. Gwarancja jest przeznaczona dla konsumentów (fizycznych i prawnych) kupujących urządzenia Awenta.
 3. Gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia powstałe z winy producenta.
 4. Uszkodzenia powstałe wskutek działania sił zewnętrznych lub do momentu zakończenia okresu gwarancji.
 5. Produkcent odpowiedzialny jest za naprawę urządzenia lub wymianę na nowy w terminie 14 dni od daty zgłoszenia reklamacji.
 6. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia powstałego z winy użytkownika w wyniku niewłaściwego montażu, instalacji, nieprawidłowego użytkowania i konserwacji, uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego transportu, przechowywania i konserwacji, uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego demontażu, naprawy oraz uszkodzeń mechanicznych.
 7. Uszkodzenia i konserwacja nie jest obiektem gwarancji.
 8. Minimalnym warunkiem działania urządzenia oraz dostarczenia warunków gwarancji jest wykonanie obowiązków konsumenta przez osoby uprawnione oraz 2 lata do dnia.
 9. W przypadku niewykonania obowiązków konsumenta Awenta przysięga odpowiedzialność między innymi podlega kodeksowi Szwajcarii (art. 577-582).

KARTA GWARANCYJNA

WENTYLATOR OSIOWY RADIAL FAN РАДИАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР W0 200 / W0 250 / W0 315

Instrukcja obsługi
User's manual / Руководство по эксплуатации



Awenta

Awenta

EDICJA 2011

AWENTA SP. J.
05-300 Mińsk Mazowiecki, Stojadła, ul. Warszawska 99
tel./fax +48 25 758 93 92, +48 25 758 52 52; fax: +48 25 758 14 62
e-mail: awenta@awenta.pl, info@awenta.pl; www.awenta.pl

Firma posiada certyfikat ISO 9001:2008

ВНИМАНИЕ!
Подключение к электросети должно быть выполнено в соответствии с инструкцией. В случае возникновения неисправности, в первую очередь необходимо проверить правильность подключения к электросети. В случае возникновения неисправности необходимо обратиться к квалифицированному электрику.

Installation must be performed with power supply switched off !!!

Electrical installation must include the circuit breaker that the distance between contacts of all poles is not less than 3 mm.

Connection to the electric mains must be performed by the qualified electrician with proper authorization.

ATTENTION!

Instalacja należy dokonywać przy wyłączonym zasilaniu !!!

Wszystkie bieguny muszą mieć nie mniej niż 3 mm.

Instalacja elektryczna musi zawierać wyłącznik w którym odstęp między stykami elektrycznymi wynosi nie mniej niż 3 mm.

Podłączenie do sieci elektrycznej powinno być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka z upoważnieniem.

UWAGA!!!

UWAGA! • CAUTION! • ВНИМАНИЕ!

UTRZYMANIE W CZYSTOŚCI

Czyszczenie musi odbywać się po odłączeniu obciążenia wentylatora od sieci. Czyszczenie powinno odbywać się do utrzymania zewnętrznej części wentylatora w czystości i estetycznym wyglądzie. Kurz i brud należy usuwać przy pomocy miękkiej tkaniny zwilżonej roztworem mydlnym. Czyszczenie powierzchni wytrzeć do sucha.

CLEANNESS MAINTENANCE

Disconnect the fan from the mains before commencing cleaning activities. Restrict cleaning activities to keeping the external part of the fan tidy and aesthetically looking. Use soft cloth with water and soap solution to clean the unit from dust and dirt. Wipe the cleaned parts dry.

УДЕРЖАНИЕ В ЧИСТОТЕ

Чистку проводить после отключения вентилятора от электросети. Чистку ограничить к очистке поверхностных частей вентилятора для обеспечения его эстетического вида. Пыль и грязь удалять с помощью мягкой ткани с мыльным раствором. Очищаемые поверхности вытереть насухо.

**WENTYLATOR OSIOWY
WO 200/WO 250/WO 315
RADIAL FAN
WO 200/WO 250/WO 315
РАДИАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР
WO 200/WO 250/WO 315**

PRZEZNACZENIE

Wentylatory osiowe WO przeznaczane są do wentylacji pomieszczeń w której zachodzi potrzeba dużej wymiany powietrza.

Dzięki swojej dużej wydajności świetnie sprawdzają się w pomieszczeniach o charakterze użytkowym i przemysłowym (lokale handlowe, lokale gastronomiczne, hurtownie, magazyny, warsztaty, hale produkcyjne, szklarnie, pomieszczenia hodowlane itp.). Mogą być montowane w ramach okiennych, drzwiach, kanałach wentylacyjnych lub bezpośrednio w ścianach jako wentylatory wyładowe lub nawiewne. Zamocowana obudowa powinna równo przylegać do płaszczyzny na której jest mocowana w celu uniknięcia odkształceń.

DESIGNATION

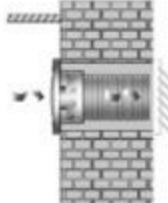
WO axial fans are designed for ventilation of rooms in which high air exchange is needed.

Thanks to high performance, they are very useful in utility and industrial rooms (commercial premises, gastronomic facilities, wholesalers stores, warehouse, workshops, production facilities, greenhouses, breeding facilities, etc.). They can be mounted in window frames, doors, ventilation ducts or directly in walls and operate as exhaust or forced draft fan. The mounted housing should evenly touch the mounting surface in order to avoid deformations.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Вентиляторы осевые ВО предназначены для вентиляции помещений, в которых нужен большой обмен воздуха.

Благодаря своей большой производительности вентиляторы могут быть установлены в общественных и промышленных помещениях (торговые помещения, предприятия питания, склады, мастерские, производственные залы, оранжереи, помещения для разведения животных и пр.). Они могут быть смонтированы в оконных рамах, дверях, вентиляционных каналах или непосредственно в стенах как вытяжные или приточные вентиляторы. Прикреплённый корпус должен равно прикасаться к крепежной поверхности во избежание деформаций.



BUDOWA I PODSTAWOWE DANE TECHNICZNE

Wentylatory serii WO wyposażone są w asynchroniczne, jednofazowe silniki elektryczne o stopniu ochrony IP44. Podłączenie do sieci elektrycznej (Rys. 2) o napięciu 230V i częstotliwości 50 Hz, polega na doprowadzeniu zasilania do przewodów silnika (zamiana przewodów zasilania nie wpływa na kierunek obrotów silnika - nie zmienia kierunku przepływu powietrza). Wentylator należy montować w taki sposób by przewód zasilający był skierowany ku dołowi.

DESIGN AND PRINCIPAL TECHNICAL SPECIFICATION

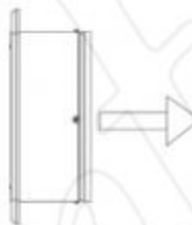
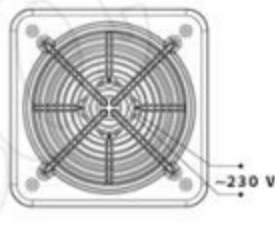
WO series fans are equipped with asynchronous single phase electric motor with IP44 protection class. To connect the fan to the mains (Fig. 2) with 230 V voltage and 50 Hz frequency, power must be connected to the motor wires (switching the power wires does not affect the rotation direction, i.e. the air flow direction). Mount the fan with the power cable directed down.

СТРУКТУРА И ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Вентиляторы серии ВО имеют асинхронный однофазный электродвигатель со степенью защиты IP44. Чтобы подключить вентилятор к электросети (Рис. 2) с напряжением 230 В и частотой 50 Гц, следует подключить питание к проводам двигателя (замена проводов питания не влияет на направление вращения двигателя - не меняется направление потока воздуха).

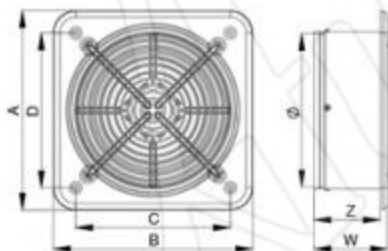
Вентилятор следует устанавливать таким образом, чтобы провод питания был направлен вниз.

Schemat połączenia / Connection diagram
Схема подключения



Rys. 1/ Fig. 1/ Рис. 1

Rys. 2/ Fig. 2/ Рис. 2



Rys. 3/ Fig. 3/ Рис. 3

WYMAGI BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga! Zabrania się eksploatacji wentylatora, jeżeli istnieje możliwość przedostania się elementów obcych do części przepływowej. Mogą one uszkodzić części wrotujące lub spowodować ich zaklinowanie.

Wentylator należy montować w przewodach wentylacyjnych wolnych od spalin i innych gazów oraz cząstek stałych agresywnych.

Należy przewidzieć odpowiednie środki by zapobiec zwrotnemu przepływowi gazów do pomieszczenia z otwartego przewodu wentylacyjnego lub innych urządzeń z otwartym ogniem!

SAFETY REQUIREMENTS

Attention! Ventilator cannot be used, if the foreign objects are present in the flow part of the ventilator. They can damage the rotating parts or cause choking.

Ventilator can be mounted in the ventilation ducts free of combustion fumes or other gases and also free of aggressive agents.

To avoid the reversible flow of gases to the room from the open ventilation duct or other devices with open fire, the proper safety measures must be undertaken!

ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Запрещена эксплуатация вентилятора, если возможно попадание каких-либо элементов в проточную часть. Они могут повредить роторные части или заклинить их.

Вентилятор необходимо устанавливать в вентиляционных каналах, в которых нет выхлопных газов и других газов, а также агрессивных факторов.

Необходимо предпринять необходимые действия, чтобы избежать возвратного потока газов в помещение из открытого вентиляционного провода или других устройств с открытым огнём!

Model Model	Wylot Outlet Выход (mm)	Wymiary Dimensions Размеры (mm)						Wydajność Air capacity Производитель- ность (m ³ /h)	Moc Power Мощность (W)	Zabezpieczenie Protection class Степень защиты
INDEX	Ø	A	B	C	D	W	Z			
WO200	200	280	280	220	220	125	110	405	26,5	IP44
WO250	250	330	330	255	255	125	110	740	38	IP44
WO315	315	410	410	320	320	125	110	1220	51	IP44